



025112



SV POWERBANK

Bruksanvisning i original

NO POWERBANK

Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA POWERBANK

Betjeningsvejledning (Oversættelse af den originale vejledning)

PL POWERBANK

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

EN POWERBANK

Operating instructions (Translation of the original instructions)

DE POWERBANK

Gebrauchsanweisung
(Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung)

FI VIRTAPANKKI

Käyttöohje (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR POWERBANK

Mode d'emploi (Traduction du mode d'emploi original)

NL POWERBANK

Gebruiksaanwijzing (Vertaling van originele gebruiksaanwijzing)

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Viktigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempää käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Wijzigingen voorbehouden. Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

© Jula AB 2025-09-04



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ /
EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Varenummer / Numer artykułu /
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

025110, 025111, 025112

Model no.: LPB01-1, LPB01-2, LPB01-3



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under produsentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**POWERBANK / POWERBANK / POWERBANK / POWERBANK / POWERBANK /
POWERBANK / POWERBANK / POWERBANK / POWERBANK / POWERBANK**

5000 mAh, 10000 mAh, 20000 mAh

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen.

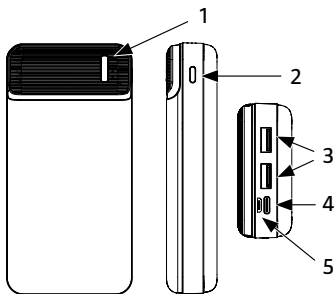
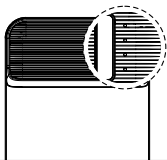
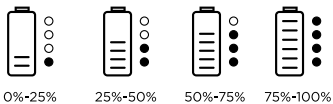
<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonized standard</u>
LVD 2014/35/EU	EN 62368-1:2014+A11
EMC 2014/30/EU	EN 55032:2015+A1+A11, EN 55035:2017+A11
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

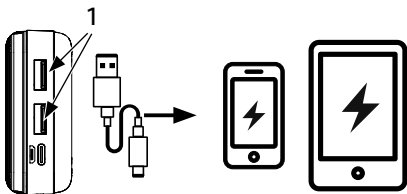
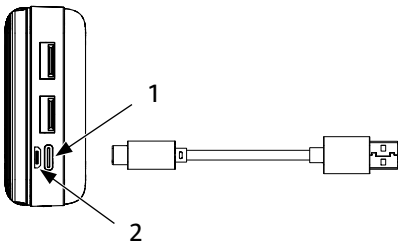
This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wytyło oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -22

Signed for and on behalf of / Underskriftsdato for og på oppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og på vegne af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterschrieben für und im Auftrag von / Alakirjoitella puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Onderskrevet voor en namens:

Skara 2022-12-09

FREDRIK BOHMAN
BUSINESS AREA MANAGER

1**2**




3**4**

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före användning.

- Försök inte demontera eller reparera produkten. Eventuella reparationer ska utföras av kvalificerad personal eller behörig serviceverkstad.
- Utsätt inte produkten för fukt och dränk den inte i vatten eller annan vätska.
- Använd inte produkten om den är skadad, deformerad, blir eller har blivit onormal varm, avger lukt eller uppvisar andra onormala egenskaper. Avbryt omedelbart laddning och/eller användning och kontakta återförsäljaren.
- Placera inte produkten i direkt solljus eller på eller nära varm spis, i varm ugn eller nära andra värmekällor.
- Håll produkten utom räckhåll för barn.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Material	ABS, PC
Batteri	Litiumpolymerbatteri
Batterikapacitet	20 000 mAh (74 Wh)
Märkkapacitet	12 400 mAh
Energimängd	74 Wh
Ingående eldata	Max. 5 V, 2 A
Utgående eldata	Max. 5 V, 2 A
Mått	137 x 68,5 x 27,5 mm

BESKRIVNING

DELAR

1. *Spänningsindikator*
2. *Strömbrytare*
3. *USB-A-port*
4. *USB-C-port*
5. *Mikro-USB-port*

BILD 1

HANDHAVANDE

LADDNINGSSINDIKATOR

Tryck på strömbrytaren för att aktivera laddningsindikatorn och kontrollera laddningsnivån.

Powerbankens laddningsnivå visas med symboler enligt bilden.

BILD 2

LADDNING AV TELEFONER OCH MOBILA ENHETER

USB-A-port

- Ladda telefoner och andra mobila enheter från USB-A-porten.
- Anslut till porten och tryck på strömbrytaren. Telefonens eller den mobila enhetens laddningsindikator visar laddningsstatus.
- Koppla bort laddningskabeln när telefonens eller den mobila enhetens batteri är fulladdat.

1. *USB-A-port*

BILD 3

OBS!

Kontrollera före laddning att batteridata för den enhet som ska laddas överensstämmer med det mobila batteriets data. Försök inte ladda enheter vars batteridata inte överensstämmer med det mobila batteriets data – risk för förkortad batterilivslängd och egendomsskada.

LADDNING AV PRODUKTEN

Ladda powerbanken genom USB-C- eller mikro-USB-porten.

1. *USB-C-port*
2. *Mikro-USB-port.*

BILD 4

OBS!




- **Ladda powerbanken endast med USB-laddare med utgående spänning 5 V eller från en dators USB-port.**
- **Avbryt omedelbart laddning och/eller användning av powerbanken om den börjar deformeras, blir onormalt varm, avger lukt eller uppvisar andra onormala egenskaper. Kontakta återförsäljaren.**
- **Fulladda powerbanken före första användning. Om powerbanken inte ska användas på en längre tid, underhållsladda den minst en gång var 3:e månad. Vid långvarig användning kan powerbanken värmas upp något. Detta är helt normalt.**
- **Ej avsedd användning av powerbanken kan medföra egendomsskada och förkortad produktivslängd.**

SIKKERHETSANVISNINGER

Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før bruk.

- Ikke prøv å demontere eller reparere produktet. Eventuelle reparasjoner skal utføres av kvalifisert personale eller et godkjent serviceverksted.
- Ikke utsett produktet for fukt, og ikke senk det ned i vann eller annen væske.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet, deformert, blir eller har blitt unormalt varmt, avgir lukt eller har andre unormale egenskaper. Avbryt lading og/eller bruk umiddelbart og kontakt forhandleren.
- Ikke plasser produktet i direkte sollys, på eller i nærheten av varm komfyr, i varm ovn eller i nærheten av andre varmekilder.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/ forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Materiale	ABS, PC
Batteri	Litiumpolymerbatteri
Batterikapasitet	20 000 mAh (74 Wh)
Nominell kapasitet	12 400 mAh
Energimengde	74 Wh
Inngående elektriske data	Maks. 5 V, 2 A
Utgående elektriske data	Maks. 5 V, 2 A
Mål	137 x 68,5 x 27,5 mm

BESKRIVELSE

DELER

1. *Spenningsindikator*
2. *Strømbryter*
3. *USB A-port*
4. *USB C-port*
5. *Mikro-USB-port*

BILDE 1

BRUK

LADEINDIKATOR

Trykk på strømbryteren for å aktivere ladeindikatoren og kontrollere ladenivået.

Powerbankens ladenivå indikeres med symboler som vist på bildet.

BILDE 2

LADING AV TELEFONER OG MOBILE ENHETER

USB A-port

- Lade telefoner og andre mobile enheter fra USB A-porten.
- Koble til porten og trykk på strømbryteren. Telefonens eller den mobile enhetens ladeindikator viser ladestatus.
- Koble fra ladekabelen når telefonens eller den mobile enhetens batteri er fulladet.

1. *USB A-port*

BILDE 3

MERK!

Kontroller før lading at batterispesifikasjonene for enheten som skal lades, stemmer overens med spesifikasjonene for det mobile batteriet. Ikke forsøk å lade enheter dersom enhetens batterispesifikasjonene ikke stemmer overens med spesifikasjonene for det mobile batteriet – fare for forkortet batterilevetid og eiendomsskade.

LADE PRODUKTET

Lad powerbanken via USB C- eller mikro-USB-porten.

1. *USB C-port*
2. *Mikro-USB-port*

BILDE 4

MERK!




- **Powerbanken skal kun lades med USB-lader med utgående spenning 5 V eller fra en datamaskins USB-port.**
- **Avbryt umiddelbart lading og/eller bruk av powerbanken dersom den begynner å bli deformert, blir unormalt varm, avgir lukt, lekker eller viser andre unormale egenskaper. Kontakt forhandleren.**
- **Lad powerbanken helt opp før første gangs bruk. Hvis powerbanken ikke skal brukes i en lengre periode, bør den vedlikeholdslades minst én gang hver tredje måned. Ved langvarig bruk kan powerbanken bli litt varm. Dette er helt normalt.**
- **Ikke-forskriftsmessig bruk av powerbanken kan medføre eiendomsskade og forkortet levetid.**

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle vejledninger og sikkerhedsanvisninger omhyggeligt før brug.

- Forsøg ikke at skille produktet ad eller reparere det. Alle reparationer skal udføres af kvalificeret personale eller en autoriseret serviceværksted.
- Udsæt ikke produktet for fugt, og sænk det ikke ned i vand eller andre væsker.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget, deformeret, bliver eller er blevet unormalt varmt, afgiver lugt eller udviser andre unormale egenskaber. Stop straks opladning og/eller brug, og kontakt din forhandler.
- Placer ikke produktet i direkte sollys eller på eller i nærheden af et varmt komfur, i en varm ovn eller i nærheden af andre varmekilder.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Materiale	ABS, PC
Batteri	Litium-polymer-batteri
Batteriets kapacitet	20.000 mAh (74 Wh)
Nominel kapacitet	12.400 mAh
Energimængde	74 Wh
Indgangsspænding	Maks. 5 V, 2 A
Udgangsspænding	Maks. 5 V, 2 A
Dimensioner	137 x 68,5 x 27,5 mm

BESKRIVELSE

DELE

1. *Spændingsindikator*
2. *Tænd-/slukknop*
3. *USB-A-port*
4. *USB-C-port*
5. *Mikro-USB-port*

FIGUR 1

HÅNDTERING

OPLADNINGSINDIKATOR

Tryk på tænd/sluk-knappen for at aktivere opladningsindikatoren og kontrollere opladningsniveauet.

Powerbankens opladningsniveau angives med symboler som vist på billedet.

FIGUR 2

OPLADNING AF TELEFONER OG MOBILE ENHEDER

USB-A-port

- Oplad telefoner og andre mobile enheder fra USB-A-porten.
- Slut til porten, og tryk på tænd/sluk-knappen. Opladningsindikatoren på din telefon eller mobilenhed viser opladningsstatus.
- Frakobl ladekablet, når telefonens eller den mobile enheds batteri er fuldt opladet.

1. *USB-A-port*

FIGUR 3

OBS!

Før opladning skal du kontrollere, at batteridataene på den enhed, der skal oplades, stemmer overens med mobilens batteridata. Forsøg ikke at oplade enheder, hvis batteridata ikke stemmer overens med mobilens batteridata – risiko for forkortet batterilevetid og materielle skader.

OPLADNING AF PRODUKTET

Oplad powerbanken via USB-C- eller mikro-USB-porten.

1. *USB-C-port*
2. *Mikro-USB-port.*

FIGUR 4

OBS!




- **Oplad kun powerbanken med en USB-oplader med en udgangsspænding på 5 V eller fra en computers USB-port.**
- **Stop straks med at oplade og/eller bruge powerbanken, hvis den begynder at blive deform, bliver unormalt varm, udsender en lugt eller udviser andre unormale egenskaber. Kontakt forhandleren.**
- **Oplad powerbanken helt før første brug. Hvis powerbanken ikke skal bruges i længere tid, skal opladningen vedligeholdes mindst én gang hver tredje måned. Ved længere tids brug kan powerbanken blive lidt varm. Det er helt normalt.**
- **Utilsigtet brug af powerbanken kan resultere i materielle skader og forkortet produktlevetid.**

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj dokładnie wszystkie wskazówki i zasady bezpieczeństwa.

- Nie próbuj demontować ani naprawiać produktu. Ewentualne naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel lub autoryzowany warsztat serwisowy.
- Nie narażaj produktu na działanie wilgoci i nie zanurzaj go w wodzie ani innej cieczy.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, zdeformowany, zbyt mocno się nagrzewa/nagrzała, wydziela dziwny zapach lub wykazuje inne nieprawidłowości. Natychmiast przerwij ładowanie i/lub używanie oraz skontaktuj się z dystrybutorem.
- Nie stawiaj produktu w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia, na gorącej kuchence ani obok niej, w gorącym piekarniku ani w pobliżu innych źródeł ciepła.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Materiał	ABS, PC
Akumulator	Akumulator litowo-polimerowy
Pojemność akumulatora	20 000 mAh (74 Wh)
Pojemność znamionowa	12 400 mAh
Ilość energii	74 Wh
Wejściowe parametry elektryczne	Maks. 5 V, 2 A
Wyjściowe parametry elektryczne	Maks. 5 V, 2 A
Wymiary	137 x 68,5 x 27,5 mm

OPIS

CZĘŚCI

1. *Wskaźnik napięcia*
2. *Przełącznik*
3. *Port USB-A*
4. *Port USB-C*
5. *Port micro USB*

RYS. 1

OBSŁUGA

WSKAŹNIK NAŁADOWANIA

Naciśnij przełącznik, aby aktywować wskaźnik ładowania i sprawdzić stan naładowania.

Stan naładowania powerbanku przedstawiają wskaźniki poniżej.

RYS. 2

ŁADOWANIE TELEFONÓW I URZĄDZEŃ MOBILNYCH

Port USB-A

- Aby ładować telefony i inne urządzenia mobilne, korzystaj z portu USB-A.
- Podłącz urządzenie do portu i naciśnij przełącznik. Wskaźnik ładowania telefonu lub innego urządzenia mobilnego wskazuje stan ładowania.
- Odłącz przewód ładujący, gdy akumulator telefonu lub urządzenia mobilnego jest w pełni naładowany.

1. *Port USB-A*

RYS. 3

UWAGA!

Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy dane akumulatora w urządzeniu, które chcesz naładować, zgadzają się z danymi przenośnego akumulatora. Nie ładuj urządzeń, których dane techniczne nie zgadzają się z danymi przenośnego akumulatora – ryzyko skrócenia żywotności akumulatora i uszkodzenia.

ŁADOWANIE PRODUKTU

Aby naładować powerbank, użyj portu USB-C lub micro USB.

1. *Port USB-C*
2. *Port micro USB*

RYS. 4

UWAGA!




- **Do ładowania powerbanku używaj wyłącznie ładowarki USB o napięciu wyjściowym 5 V lub korzystaj z portu USB w komputerze.**
- **Natychmiast przerwij ładowanie i/lub użytkowanie, jeśli powerbank ulega zdeformowaniu, nadmiernie się nagrzewa, wydziela dziwny zapach lub wykazuje inne nieprawidłowe właściwości. Skontaktuj się z dystrybutorem.**
- **Przed pierwszym użyciem naładuj powerbank do pełna. Jeśli powerbank nie będzie używany przez dłuższy czas, raz na trzy miesiące należy go naładować w celu konserwacji. W przypadku długotrwałego użytkowania powerbank może się nieco nagrzać. Jest to zupełnie normalne zjawisko.**
- **Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować uszkodzenia i skrócić żywotność akumulatora.**

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all the instructions and safety instructions carefully before use.

- Do not attempt to dismantle or repair the product. Repairs should be carried out by qualified personnel or an authorised service centre.
- Do not expose the product to moisture, or immerse in water or any other liquid.
- Do not use the product if it is damaged, deformed, abnormally warm, smells or is otherwise abnormal. Stop charging and/or using immediately and contact the retailer.
- Do not put the product in direct sunlight or near a hot stove, in a hot oven, or near other sources of heat.
- Keep the product out of the reach of children.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Material	ABS, PC
Battery	Lithium-polymer battery
Battery capacity	20 000 mAh (74 Wh)
Rated capacity	12 400 mAh
Energy	74 Wh
Electrical input data	Max 5 V, 2 A
Electrical output data	Max 5 V, 2 A
Size	137 x 68.5 x 27.5 mm

DESCRIPTION

PARTS

1. *Power status*
2. *Power switch*
3. *USB-A port*
4. *USB-C port*
5. *Micro USB port*

FIG. 1

USE

CHARGE INDICATOR

Press the power switch to activate the charge indicator and check the charge level.

The powerbank's charge level is shown with symbols as in the figure.

FIG. 2

CHARGING OF PHONES AND MOBILE DEVICES

USB-A port

- Charge phones and other mobile devices from the USB-A port.
- Connect to the port and press the power switch. The charge indicator for the phone or mobile device shows the battery charge status.
- Disconnect the charging cable when the battery for the phone or mobile device is fully charged.

1. *USB-A port*

FIG. 3

NOTE:

Check before charging that the battery data for the device to be charged corresponds with the mobile battery data. Do not attempt to charge devices where the battery data does not correspond with the mobile battery data – risk of reduction in battery life and material damage.

CHARGING THE PRODUCT

Charge the powerbank via the USB-C or micro USB port.

1. *USB-C port*
2. *Micro USB port.*

FIG. 4

NOTE:




- **Only charge the powerbank with a USB charger with an output voltage of 5 V or from the USB port on a computer.**
- **Stop charging and/or using immediately if the powerbank becomes deformed, abnormally warm, smells, leaks, or is otherwise abnormal. Contact the retailer.**
- **Fully charge the powerbank before using for the first time. If the powerbank is not going to be used for some time, charge it at least every 3 months. During prolonged use the powerbank can get warm. This is perfectly normal.**
- **Incorrect use of the powerbank can result in material damage and reduce the life span of the product.**

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Verwendung gründlich durch.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu demontieren oder zu reparieren. Eventuelle Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal oder einer zuständigen Servicewerkstatt durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt, verformt, ungewöhnlich heiß geworden ist, Gerüche abgibt oder andere abnormale Eigenschaften aufweist. Stellen Sie den Ladevorgang und/oder die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Stellen Sie das Produkt nicht in direktes Sonnenlicht oder in die Nähe von Öfen, Gasheizungen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen.
- Das Produkt darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Produkt ist gemäß den geltenden Bestimmungen zu entsorgen.

TECHNISCHE DATEN

Materialien	ABS, PC
Akku	Lithium-Polymer-Akku
Akkuleistung	20 000 mAh (74 Wh)
Nennkapazität	12 400 mAh
Energiemenge	74 Wh
Eingangsstrom	Max. 5 V, 2 A.
Elektrische Datenausgabe	Max. 5 V, 2 A.
Maße	137 x 68,5 x 27,5 mm

BESCHREIBUNG

TEILE

1. *Spannungsanzeige*
2. *Netzschalter*
3. *USB-A-Anschluss*
4. *USB-C-Anschluss*
5. *Micro-USB-Anschluss*

ABB. 1

BEDIENUNG

LADEANZEIGE

Drücken Sie den Netzschalter, um die Ladeanzeige zu aktivieren und den Ladestand zu überprüfen.

Der Ladezustand der Powerbank wird wie dargestellt durch Symbole angezeigt.

ABB. 2**AUFLADEN VON TELEFONEN UND MOBILEN GERÄTEN****USB-A-Anschluss**

- Laden Sie Telefone und andere mobile Geräte über den USB-A-Anschluss auf.
- Schließen Sie den Anschluss an und drücken Sie den Netzschalter. Die Ladeanzeige auf dem Telefon oder Mobilgerät zeigt den Ladestatus an.
- Trennen Sie das Ladekabel, wenn der Akku Ihres Telefons oder mobilen Geräts vollständig aufgeladen ist.

1. *USB-A-Anschluss***ABB. 3****ACHTUNG!**

Prüfen Sie vor dem Laden, ob die Akkudaten des zu ladenden Geräts mit den Daten der Powerbank übereinstimmen. Versuchen Sie nicht, Geräte aufzuladen, deren Akkudaten nicht mit den Daten der Powerbank übereinstimmen – es besteht die Gefahr einer verkürzten Akkulebensdauer und von Sachschäden.

LADEN DES PRODUKTS

Laden Sie die Powerbank über den USB-C- oder Micro-USB-Anschluss auf.

1. *USB-C-Anschluss*
2. *Micro-USB-Anschluss.*

ABB. 4

ACHTUNG!




- **Laden Sie die Powerbank nur mit einem USB-Ladegerät mit einer Ausgangsspannung von 5 V oder über den USB-Anschluss eines Computers auf.**
- **Unterbrechen Sie den Ladevorgang und/oder die Verwendung der Powerbank sofort, wenn er sich zu verformen beginnt, ungewöhnlich heiß wird, einen Geruch abgibt oder andere anormale Eigenschaften aufweist. Den Händler kontaktieren.**
- **Laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Wenn die Powerbank über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie sie mindestens alle 3 Monate auf. Bei längerem Gebrauch kann sich die Powerbank leicht erwärmen. Dies ist völlig normal.**
- **Die unbeabsichtigte Verwendung der Powerbank kann zu Sachschäden und einer verkürzten Lebensdauer des Produkts führen.**

TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

- Älä koskaan yritä purkaa tai korjata tuotetta. Kaikki korjaukset on teetettävä ammattitaitoisella henkilöstöllä tai valtuutetulla huoltoliikkeellä.
- Älä altista tuotetta kosteudelle äläkä upota sitä veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut, epämuodostunut, epänormaalin lämmin tai jos siitä lähtee hajua tai jos siinä on muita epätavallisia ominaisuuksia. Keskeytä lataus ja/tai käyttö välittömästi ja ota yhteys jälleenmyyjään.
- Älä aseta tuotetta suoraan auringonpaisteeseen tai kuumalle liedelle tai sen lähelle, kuumaan uuniin tai muiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Materiaali	ABS, PC
Akku	Litiumpolymeeriakku
Akun kapasiteetti	20 000 mAh (74 Wh)
Nimelliskapasiteetti	12 400 mAh
Energian määrä	74 Wh
Tuleva sähkö	Maks. 5 V, 2 A
Lähtevä sähkö	Maks. 5 V, 2 A
Mitat	137 x 68,5 x 27,5 mm

KUVAUS

OSAT

1. Jännitteen ilmaisain
2. Virtakytkin
3. USB A -liitin
4. USB C -liitin
5. Mikro-USB -liitin

KUVA 1

KÄYTTÖ

LATAUKSEN MERKKIVALO

Paina virtapainiketta aktivooidaksesi latauksen merkkivalon ja tarkista lataustaso.

Virtapankin varaustaso näytetään symboleilla kuten kuvassa.

KUVA 2

PUHELINTEN JA MOBIILILAITTEIDEN LATAAMINEN

USB A -liitin

- Lataa puhelimia ja muita mobiililaitteita USB-A-liittimestä.
- Yhdistä ja paina virtakytkintä. Puhelimen tai mobiililaitteen latauksen merkkivalo näyttää lataustilan.
- Irrota latauskaapeli, kun puhelimen tai mobiililaitteen akku on ladattu täyteen.

1. *USB A -liitin*

KUVA 3

HUOM!

Tarkista ennen lataamista, että ladattavan laitteen akkutiedot vastaavat virtapankin tietoja. Älä yritä ladata laitteita, joiden akkutiedot eivät vastaa virtapankin akkutietoja - akun käyttöiän lyhenemisen ja omaisuusvahinkojen vaara.

TUOTTEEN LATAAMINEN

Lataa virtapankki USB-C- tai mikro-USB-liittimen kautta.

1. *USB C -liitin*
2. *Mikro-USB -liitin.*

KUVA 4

HUOM!




- **Lataa virtapankki vain USB-laturilla, jonka lähtöjännite on 5 V, tai tietokoneen USB-portista.**
- **Lopeta lataus ja/tai käyttö välittömästi, jos virtapankki alkaa pullistua, se on epätavallisen lämmin, jos siitä lähtee hajua tai jos siinä on muita epätavallisia ominaisuuksia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.**
- **Lataa virtapankki täyteen ennen ensimmäistä käyttöä. Jos virtapankkia ei käytetä pitkään aikaan, lataa se vähintään kerran kolmessa kuukaudessa. Pitkäaikaisen käytön aikana virtapankki saattaa kuumentua hieman. Tämä on täysin normaalia.**
- **Virtapankin virheellinen käyttö voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja ja lyhentää tuotteen käyttöikä.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité avant utilisation.

- N'essayez pas de démonter ou de réparer le produit. Les réparations éventuelles doivent être effectuées par un technicien qualifié ou un atelier de réparation agréé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé, déformé, devient ou est devenu anormalement chaud, s'il émet une odeur ou présente d'autres anomalies. Arrêtez immédiatement la recharge et/ou l'utilisation, et contactez le revendeur.
- Ne placez pas le produit en plein soleil sur ou à proximité d'un cuisinière chaude, d'un four chaud ou de toute autre source de chaleur.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériau	ABS, PC
Batterie	Batterie au lithium polymère
Capacité de la batterie	20 000 mAh (74 Wh)
Capacité nominale	12 400 mAh
Quantité d'énergie	74 Wh
Tension d'entrée	Max. 5 V, 2 A
Tension de sortie	Max. 5 V, 2 A
Dimensions	137 x 68,5 x 27,5 mm

DESCRIPTION

PIÈCES

1. *Indicateur de tension*
2. *Interrupteur*
3. *Port USB-A*
4. *Port USB-C*
5. *Port Micro USB*

FIG. 1

UTILISATION

VOYANT DE CHARGE

Appuyez sur l'interrupteur pour activer l'indicateur de charge et vérifiez le niveau de charge.

Le niveau de charge de la batterie externe s'affiche par des symboles comme indiqué sur la figure.

FIG. 2

RECHARGE DE TÉLÉPHONES ET DES APPAREILS MOBILES

Port USB-A

- Chargez les téléphones et autres appareils mobiles sur le port USB-A.
- Branchez sur le port et appuyez sur l'interrupteur. Le témoin de charge du téléphone ou de l'appareil mobile indique l'état de charge.
- Débranchez le câble de charge lorsque la batterie du téléphone ou de l'appareil mobile est complètement rechargée.

1. *Port USB-A*

FIG. 3

REMARQUE !

Avant de recharger, vérifiez que les spécifications de la batterie pour l'appareil à charger correspondent aux caractéristiques de la batterie mobile. Ne tentez pas de recharger des appareils dont les spécifications de la batterie ne correspondent pas aux caractéristiques de la batterie mobile : risque de diminution de la durée de vie de la batterie et de dommages matériels.

RECHARGER LE PRODUIT

Rechargez la batterie externe sur le port USB-C ou micro-USB.

1. *Port USB-C*
2. *Port Micro USB.*

FIG. 4

REMARQUE !




- **Rechargez la batterie externe uniquement avec un chargeur USB ayant une tension de sortie de 5 V ou sur le port USB d'un ordinateur.**
- **Interrompez immédiatement la charge et/ou l'utilisation de la batterie externe si elle commence à se déformer, devient anormalement chaude, émet des odeurs ou présente d'autres caractéristiques anormales. Contactez le revendeur.**
- **Rechargez complètement la batterie externe avant la première utilisation. Si la batterie externe ne sera pas être utilisée pendant une période prolongée, rechargez-la au moins une fois tous les 3 mois. En cas d'utilisation prolongée, la batterie externe peut chauffer légèrement. Ceci est parfaitement normal.**
- **L'utilisation non conforme de la batterie externe peut entraîner des dommages matériels et diminuer la durée de vie du produit.**

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees vóór gebruik alle instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door.

- Probeer het product niet te demonteren of te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door geschoold personeel of een erkend servicecentrum.
- Stel het product niet bloot aan vocht en dompel het niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd, vervormd of abnormaal warm wordt of is, een geur afgeeft of andere abnormale eigenschappen vertoont. Stop dan onmiddellijk met het opladen en/of gebruiken ervan en neem contact op met uw dealer.
- Plaats het product niet in direct zonlicht of in de buurt van een warm fornuis, in een hete oven of bij andere warmtebronnen.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Materiaal	ABS, PC
Accu	Lithium-polymeerbatterij
Accucapaciteit	20 000 mAh (74 Wh)
Markeringscapaciteit	12 400 mAh
Hoeveelheid energie	74 Wh
Gegevens ingaande elektriciteit	Max. 5 V, 2 A
Gegevens uitgaande elektriciteit	Max. 5 V, 2 A
Afmetingen	137 x 68,5 x 27,5 mm

BESCHRIJVING

ONDERDELEN

1. *Voedingsindicator*
2. *Schakelaar*
3. *USB-A-poort*
4. *USB-C-poort*
5. *Micro-USB-poort*

AFB. 1

AANWENDING

LAADINDICATOR

Druk op de schakelaar om de laadindicator te activeren om het laadniveau te controleren.

Het laadniveau van de powerbank wordt weergegeven met symbolen zoals afgebeeld.

AFB. 2

LADEN VAN TELEFOONS EN MOBIELE APPARATEN

USB-A-poort

- Laad telefoons en andere mobiele apparaten op via de USB-A-poort.
- Sluit aan op de poort en druk op de aan/uit-schakelaar. De oplaadindicator op de telefoon of het mobiele apparaat geeft de oplaadstatus aan.
- Koppel de oplaadkabel los wanneer de batterij van de telefoon of het mobiele apparaat volledig is opgeladen.

1. *USB-A-poort*

AFB. 3

LET OP!

Controleer voor het opladen of de batterijgegevens van het op te laden apparaat overeenkomen met de gegevens van de mobiele batterij. Probeer geen apparaten op te laden waarvan de batterijgegevens niet overeenkomen met die van de mobiele batterij – risico op verkorte levensduur van de batterij en materiële schade.

OPLADEN VAN HET PRODUCT

Laad de powerbank op via de USB-C- of micro-USB-poort.

1. *USB-C-poort*
2. *Micro-USB-poort.*

AFB. 4

LET OP!

- **Laad de powerbank alleen op met een USB-lader met een uitgangsspanning van 5 V of via de USB-poort van een computer.**
- **Stop onmiddellijk met het opladen en/of het gebruik van de powerbank als deze begint te vervormen, abnormaal warm wordt, een geur afgeeft of andere abnormale kenmerken vertoont. Neem contact op met uw dealer.**
- **Laad de powerbank volledig op vóór het eerste gebruik. Als de powerbank langere tijd niet wordt gebruikt, laadt deze dan minstens eenmaal per 3 maanden op voor onderhoud. Bij langdurig gebruik kan de powerbank enigszins warm worden. Dit is volkomen normaal.**
- **Onbedoeld gebruik van de powerbank kan leiden tot materiële schade en een kortere levensduur van het product.**

